

## Journal of Vietnamese Studies Reference Guidelines

*Journal of Vietnamese Studies* bases these guidelines primarily on *The Chicago Manual of Style* (15th ed., 2003) and *Merriam-Webster's Collegiate Dictionary* (11th ed., 2003). Where no rule is present here, follow the 15th edition of *The Chicago Manual of Style*.

## GENERAL GUIDELINES

- a. Endnotes should be ordered 1., 2., 3., and so forth (**NOT** i, ii, iii).
- b. Do not write “p.” or “pp.” to indicate page number unless necessary to avoid ambiguity, as is sometimes the case in citing archival documents. For books and parts of books, precede page number(s) with a comma and a space. For periodicals and journal articles, precede page number(s) with a colon and a space. For sections of particular volumes, precede page number(s) with colon only.
- c. Italicize titles of books and names of journals (do not underline).
- d. Use colons, not semicolons or periods, to indicate shift from title to subtitle.
- e. Abbreviate “edition” as “ed.” / “volume” as “vol.” / “volumes” as “vols.” / “translated” as “trans.”
- f. Although *JVS* requires spelling to adhere to *Merriam-Webster's Dictionary*, titles and quoted text should retain original spelling and punctuation, including Vietnamese words spelled without diacritical marks on original documents.
- g. Do not put endnote callout numbers on the title of your article, section heads, or the name of the article author. Place them after the nearest hard punctuation (e.g., period, question mark, exclamation point, quotation marks) or at the end of block quotations.
- h. Do not insert a character space between the initials in an author's name (see example notes 57, 58, 60).
- i. If possible, use en-dashes (–) to indicate ranges in numbers (page numbers, years). For example, “Ibid., 2–4” rather than “Ibid., 2-4.” Do not elide (abbreviate) page ranges.

## ENDNOTES

### THE SHORT FORM/*Chicago* 16.42–16.45

Use the short form; the first citation of each source should include all the relevant information, and subsequent citations should include only the author's last name (see below for exceptions), a shortened version of the title (strive for five words or less), and page number(s), if called for. All subsequent citations should use the identical shortened information. Do not use “op. cit.” or “loc. cit.”

### SHORT FORM, AUTHOR NAME(S)

With names in which the family name is ordered first, the full name should be cited in later references.

1. Mạc Đường, “Nguồn gốc lịch sử và di cư của người Mán ở Việt Nam” [The Historical Origins and Migration of the Mán in Vietnam], *Nghiên Cứu Lịch Sử* [Historical Research] (*NCLS*) 5 (July 1959): 81–86.
2. Mạc Đường, “Nguồn gốc,” 83.

With names in which the family name is ordered last, only the family name should be cited in later references, unless there are two or more authors with the same family name in the article. In that case, indicate the initials of the authors' given names.

3. Jean Ajalbert, *L'Indochine par les français* [Indochine by the French] (Paris: Librairie Gallimard, 1931), 24–25.
4. Cuong Tu Nguyen, *Zen in Medieval Vietnam: A Study and Translation of the Thiền Uyển Tập Anh* (Honolulu: University of Hawai'i Press, 1997).

## Journal of Vietnamese Studies Reference Guidelines

5. Nathalie Huynh Chau Nguyen, *Vietnamese Voices: Gender and Cultural Identity in the Vietnamese Francophone Novel* (DeKalb: Southeast Asia Publications, Center for Southeast Asian Studies, Northern Illinois University, 2003), 10.
6. Ajalbert, *L'Indochine*, 43.
7. C. Nguyen, *Zen in Medieval Vietnam*, 89–100.
8. N. Nguyen, *Vietnamese Voices*, 20–25.

FOR MORE EXAMPLES, SEE NOTES 45, 48 & 53; 47 & 49; 46 & 54.

### CROSS-REFERENCES TO FULL CITATIONS

When subsequent (shortened) references to a source are far apart, it may be helpful to include a cross-reference to the original, complete citation.

9a. Nguyễn Văn Hoan, “Một người cộng sản trong nhà tù Côn Đảo” [A Communist in Côn Đảo Prison], in *Tôn Đức Thắng* (see note 30), 227–232.

OR

9b. Nguyễn Văn Hoan, “Một người cộng sản trong nhà tù Côn Đảo” [A Communist in Côn Đảo Prison], in Hoàng Phong Hà, *Tôn Đức Thắng*, 227–232.

10a. Chrisoph Giebel, “Museum-Shrine: Revolution and Its Tutelary Spirit in the Village of My Hoa Hung,” in *The Country of Memory* (see note 29), 77–105.

OR

10b. Chrisoph Giebel, “Museum-Shrine: Revolution and Its Tutelary Spirit in the Village of My Hoa Hung,” in Hue-Tam Ho Tai, *The Country of Memory*, 77–105.

### ABBREVIATIONS

Titles of works, journal titles, or archives with long names can be shortened to an acronym or abbreviation in subsequent references that number more than three. They should be spelled out in the first instance; simply note that an abbreviation will be used in later references by including the abbreviation in parentheses, with full capitals and no punctuation except when necessary for clarity. If the abbreviation is for the title of a book, journal, or newspaper, the abbreviation should be set in italic-face type.

11. Mạc Đường, “Nguồn gốc lịch sử và di cư của người Mán ở Việt Nam” [The Historical Origins and Migration of the Mán in Vietnam], *Nghiên Cứu Lịch Sử* [Historical Research] (*NCLS*) 5 (July 1959): 81–86.

12. “Tổng Kết Công trình làm lại đường xe lửa Hà Nội—Mục Nam Quan” [Summary of the Project to Rebuild the Hà Nội—Mục Nam Quan Rail-Line], *Nhân Dân Nguyệt San* [The People’s Monthly] (*NDNS*), no. 2 (1955): 62.

FOR MORE EXAMPLES, SEE NOTES 1, 47.

### **IBID./ Chicago 16.47**

The abbreviation “*ibid.*” refers to a single work cited in the note immediately preceding. It must never be used if the preceding note contains more than one citation. If the entire reference is identical, the word “*Ibid.*” alone is used. The word “*Ibid.*” is set in normal-face type and followed by a period.

13. Mạc Đường, “Nguồn gốc,” 20–22.

14. *Ibid.*

15. Trần Văn Giàu, *Giai cấp công nhân*, 1:150.

16. *Ibid.*, 2:35–36.

17. *Ibid.*, 2:37–40.

FOR OTHER EXAMPLES, SEE NOTES 35, 50, 81.

## **AUTHOR NAME**

Write the author name(s) in the word order and spelling that appears on the original document. Use the short form for subsequent references to a source (see “Short Form, Author Names” above).

### **ONE TO THREE AUTHORS/Chicago 17.27–17.28**

List all author names in the order shown on title page. Do not use “et al.”

18. Trần Văn Giàu, Đinh Xuân Lâm, and Nguyễn Văn Sứ, *Lịch sử Việt Nam* [History of Vietnam], 3 vols. (Hà Nội: Xây Dựng, 1957).
19. Lisa Drummond and Helle Rydstrom, eds. *Gender Practices in Contemporary Vietnam* (Singapore: Singapore University Press; Copenhagen: NIAS, 2004).
20. Trần Văn Giàu, Đinh Xuân Lâm, and Nguyễn Văn Sứ, *Lịch sử Việt Nam*, 2: 276.
21. Alexei Yurchak, “The Cynical Reason of Late Socialism: Power, Pretense, and the *Anekdot*,” *Public Culture* no. 9 (1997): 161–188.

### **MORE THAN THREE AUTHORS/Chicago 17.29**

In endnotes, the name of only the first author is included, followed by “et al.” with no intervening comma.

22. Marguerite Duras et al., *Marguerite Duras* (Paris: Editions Albatros, 1979), 99–101.
23. Nguyễn Duy Trinh et al., *Ngững ngày tháng Tám* [Days of August] (Hà Nội: Văn học, 1961).
24. Jean-Philippe Fontenelle et al., eds., *Atlas of the Bac Hung Hai Polder: Irrigation and Drainage Management and Agricultural Diversification in the Bac Hung Hai Primary Water Control Unit, Red River Delta-Vietnam* (Hà Nội: Agricultural Publishing House, 2001).

### **AUTHOR’S NAME IN TITLE/Chicago 17.31**

When the author’s name appears in the title or subtitle of a cited work (such as an autobiography), the note citation may begin with the title.

25. *Reminiscences on the Army for National Salvation: Memoir of General Chu Van Tan*, trans. Mai Elliott (Ithaca, NY: Cornell University, 1974), 78–90.
26. *Malraux par lui-meme* [Malraux by Himself] (Paris: Editions du Seuil, 1953), 21.
27. *Reminiscences on the Army*, 13–23.

### **ANONYMOUS WORKS/Chicago 17.32–17.35**

If the authorship is known or can be guessed but was omitted on the title page, include the name in brackets. If the author or editor is unknown, the note or bibliographic entry begins with the title. But see “Organization as Author” below.

28. [Nguyễn Ái Quốc], “The Party’s Military Work among the Peasants,” in *Armed Insurrection*, ed. A. Neuberg [Franz Neumann] (London: New Left Books, 1970).
29. *Những người cộng sản* [The Communists] (Hà Nội: Thanh Niên, 1977), 34.
30. [Nguyễn Ái Quốc], “The Party’s Military,” 67.

If a pseudonym appears on the title page and the author’s real name is not known, “pseud.” in normal face-type and in brackets may follow the name.

31. Orgawald [pseud.], “Entretiens avec les camarades indochinois” [Interviews with Indochinese Comrades], *Internationale Communiste*, October 15, 1933, 1150–1170.

## **Journal of Vietnamese Studies Reference Guidelines**

### **EDITOR IN PLACE OF AUTHOR/ *Chicago* 17.41**

A work may be listed by the name(s) of the editor(s), compiler(s), or translator(s) if no author name appears on the title page.

32. Hue-Tam Ho Tai, ed., *The Country of Memory: Remaking the Past in Late Socialist Vietnam* (Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 2001).

33. Hoàng Phong Hà, ed., *Tôn Đức Thắng, Người cộng sản mẫu mực biểu tượng của đại đoàn kết* [Tôn Đức Thắng, a Representative Model Communist of Great Unity] (Hà Nội: Chính Trị Quốc Gi, 2003).

FOR ANOTHER EXAMPLE, SEE NOTE 19, 113.

### **EDITOR OR TRANSLATOR IN ADDITION TO AUTHOR/ *Chicago* 17.42**

For edited, translated, or compiled works of a single author, put the author's name first, with the name(s) of the editor(s), translator(s), or compiler(s) following the title.

34. Vũ Trọng Phụng, *Dumb Luck*, ed. Peter Zinoman, trans. Nguyễn Nguyệt Cẩm and Peter Zinoman (Ann Arbor, MI: University of Michigan Press, 2002).

35. *Ibid.*, 18.

FOR OTHER EXAMPLES, SEE NOTES 37, 38, 83.

### **AUTHORS OF FOREWORDS AND THE LIKE/ *Chicago* 17.46, 17.74–75**

Include authors of forewords or introductions in references to books by other authors only if the foreword or introduction is of major significance.

36. Bùi Tín, *Following Ho Chi Minh: The Memoirs of a North Vietnamese Colonel* [*Hoa xuyên tụyết*], trans. Judy Stowe and Do Van; with an introduction by Carlyle A. Thayer (Honolulu: University of Hawai'i Press, 1995).

FOR ANOTHER EXAMPLE, SEE NOTE 125.

To cite a foreword or introduction specifically, include the author's name (if different than the foreword author) after the title.

37. Peter Zinoman, introduction to *Dumb Luck*, by Vũ Trọng Phụng, 4.

38. Thúy Tranviet, introduction to *The Industry of Marrying Europeans*, by Vũ Trọng Phụng, trans. Thúy Tranviet (Ithaca, NY: Cornell University Southeast Asian Program Publications, 2006), 16–18.

### **ORGANIZATION AS AUTHOR/ *Chicago* 17.47**

If the title page has no author name and the publication is issued by an organization, association, or corporation, the name of the organization may be used as the author name.

39. U.S. Department of Defense, *United State-Vietnam Relations, 1945–1967*, 12 vols. (Washington, DC: Government Printing Office, 1971). Also known as “The Pentagon Papers.”

40. U.S. Department of State, *Political Alignments of Vietnamese Nationalists*, comp. Milton Sachs (Washington, DC: State Department Office of Intelligence Research, October 1949).

41. Vietnam Government, *Đấu tranh chống thói phong bại tục cải tạo thói quen cũ xây dựng nếp sống mới* [Struggle against Bad Practices and Corrupt Customs, Reform Old Habits and Build the New Ways] (Hà Nội, 1962).

42. Nhà Xuất Bản Phụ Nữ [Women's Publishing House], *Phong trào ba đảm nhiệm trong phong trào chống Mỹ cứu nước* [The Three Responsibilities Movement in the Struggle against the US Aggression] (Hà Nội: Phụ Nữ, 1965).

43. U.S. Department of Defense, *United States-Vietnam Relations*, 5:50–89.

FOR MORE EXAMPLES, SEE NOTES 42, 47, 76, 118, 119.

## **TITLES**

### **TRANSLATION/Chicago 10.12, 17.65**

Translate all non-English titles and names of organizations when they are the authors of works. It is unnecessary to translate the titles of archival documents or titles. English-style punctuation should be used. Translations should be placed inside brackets (NOT parentheses), and placed right after the original title. Vietnamese names should retain diacritical marks in translation. English translation should be in normal-face type. Non-English translation should be in italic-face type.

44. Jean Ajalbert, *L'Indochine par les français* [Indochine by the French] (Paris: Librairie Gallimard, 1931), 24–25.
45. Tâm Vu, “Về vai trò của trí thức trong lịch sử dân tộc ta” [On the Role of Intellectuals in the History of Our People], pt. 1, *Đại Đoàn Kết* [Great Democracy] 18 (June 4, 1977), pt. 3, *Đại Đoàn Kết* 21 (June 28, 1977).
46. Trinh Van Thao, *L'école française en Indochine* [The French School in Indochina] (Paris: Karthala, 1995).
47. Vụ Biên Soạn, Ban Tuyên Huấn Ương [Editorial Section, Central Committee for Propaganda and Education], *Lịch sử Đảng Cộng sản Việt Nam: Trích văn kiện Đảng* [History of the Vietnamese Communist Party: Extracts from Party Documents] (*LSDCSVN:TVKD*) 3 vols. (Hà Nội: Sách Giáo Khoa Mác-Lê-nin, 1979), 2:210.
48. Tâm Vu, “Về vai trò,” pt. 2, *Đại Đoàn kết* 20 (June 18, 1977).
49. Vụ Biên Soạn, Ban Tuyên Huấn Ương, *LSDCSVN:TVKD*, 1:30, 3:230.
50. *Ibid.*, 3:200.
51. *Ch'ing Shih Kao Hsiao Chu* [Outline History of the Ch'ing, with Annotations] (Taipei: Quo Shih Kuan, 1990).
52. Ch'oe Sang Su, *Han'gukkoa Weolnamgoaeui Kwan'gye* [Relations between Korea and Vietnam] (Seoul: Hanweolhyeophoe, 1966).
53. Tâm Vu, “Về vai trò,” pt. 2.
54. Trinh Van Thao, *L'école française*, 20–30.

FOR MORE EXAMPLES, SEE NOTES 9, 11, 12, 18, 23, 31, AND OTHERS.

### **CAPITALIZATION/Chicago 8.166–8.167, 8.169, 10.6, 10.28–10.31**

*JVS* recommends the use of headline-style capitalization for English titles of works, both in the text and in notes and references. Only prepositions, conjunctions (e.g., “and,” “but,” “for,” “or,” “nor”), articles (e.g., “the,” “a,” “an”), and the words “to” and “as” should be lowercased. When a quotation is used in or as a title or subtitle, sentence-style capitalization is more appropriate for the quoted portion; the rest of the sub/title should be in headline-style capitalization. For example: “*Better than the big ‘O’*”: *Postcolonial Sexuality and Asian Pacific Islander “Otherness.”* In hyphenated words, capitalize only the first element unless the subsequent element is a proper noun or adjective (see *Chicago* 8.169).

Non-English titles should retain their original capitalization, and English translations should follow headline-style capitalization. In Vietnamese-language titles of articles and books, all words should be lowercased except the first letter of the first syllable of the title and subtitle and the first letter of each syllable of proper nouns. However, the first letter of all syllables for the titles of journals and newspapers, for names of organizations, and for names of publishers should be capitalized.

In French titles of books, articles, and organization names, uppercase only the first substantive and the first word of proper nouns. Do not use an accent on initial capital letters. For names of journals, use headline style capitalization.

FOR EXAMPLES OF VIETNAMESE TITLES, SEE NOTES 9, 11–18, AND MANY OTHERS. FOR EXAMPLES OF FRENCH TITLES, SEE NOTES 26, 31, 44, 46, AND OTHERS.

## **Journal of Vietnamese Studies Reference Guidelines**

### **EDITIONS OTHER THAN THE FIRST/Chicago 17.79**

The number of editions other than the first appears after the title. Use arabic numerals, and do not set the “th,” “rd,” or “nd” in superscript type.

55. George Herring, *America’s Longest War: The United States and Vietnam, 1950–1975*, 2nd ed. (New York: Wiley, 1979; Philadelphia: Temple University Press, 1986).

56. John Crawfurd, *Journal of an Embassy to the Courts of Siam and Cochin China*, 3rd ed. (London: Henry Colburn, 1828; New Delhi: Asian Educational Services, 2000), 453.

### **MULTIVOLUME WORKS/Chicago 17.83–17.89**

To cite a particular volume, you may either include the volume title or simply put the volume number before the page number.

57a. R.B. Smith, *An International History of the Vietnam War*, vol. 2, *The Struggle for South-East Asia, 1961–65* (New York: St. Martin’s Press, 1983), 82–83.

**OR**

57b. R.B. Smith, *An International History of the Vietnam War* (New York: St. Martin’s Press, 1983), 2:82–83.

To cite a particular chapter in multivolume book, you may include either the title of the chapter, the entire work, and the specific volume or simply the title of the entire work with volume and page numbers.

58a. “The Honolulu Conference and the Fulbright Hearings,” in *An International History of the Vietnam War*, vol. 3, *The Making of a Limited War, 1965–66*, ed. R.B. Smith (New York: St. Martin’s Press, 1991), 269–283.

**OR**

58b. R.B. Smith, *An International History of the Vietnam War*, 3 vols. (New York: St. Martin’s Press, 1991), 3:269–283.

FOR OTHER EXAMPLES, SEE NOTES 15, 18, 20, 47, 49, 50, 73, 74.

### **SERIES TITLES/Chicago 17.90–95**

Unless the series title is imperative to finding the reference, such as in the case with occasional papers, omit the series title.

59. Clive Christie, “The Quiet American and the Ugly American: Western Literary Perspectives on Indo-China in a Decade of Transition, 1950–1960,” Occasional Paper no. 10 (Centre for South-East Asian Studies, University of Kent Canterbury, February 1989).

### **INDIVIDUAL CONTRIBUTION TO A MULTIAUTHOR BOOK, CONFERENCE PROCEEDINGS/Chicago 17.69**

To cite a chapter in a multiauthor book, include first the contributor’s name, then the chapter title followed by “in” and the book title and editor(s) name(s).

60. Nicholas B. Dirks, “Colonial Histories and Native Informants: Biography of an Archive,” in *Orientalism and the Postcolonial Predicament Perspectives on South Asia*, eds. Carol A. Breckenridge and Peter v.d. Veer (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1993), 279–313.

FOR OTHER EXAMPLES, SEE NOTES 28, 58, 70.

Note that the citation format for published conference proceedings (see note 61) differs from that of unpublished conference papers (see note 62) (*Chicago* 17.215).

61. Đỗ Quang Hưng, “Lực lượng vũ trang miền đông Nam Bộ vừa xây dựng vừa chiến đấu góp phần bảo vệ chính quyền cách mạng trong những ngày đầu kháng chiến” [Armed Struggle in the Eastern Region of the South That Builds and Battles to Contribute to Protecting the Revolutionary Authority in the Early Days of Resistance], paper presented at conference entitled “Cách mạng

## **Journal of Vietnamese Studies Reference Guidelines**

tháng Tám và sự nghiệp xây dựng, bảo vệ chính quyền cách mạng trên địa bàn Nam Bộ” [August Revolution and the Cause of Building, Protecting Revolutionary Authority in the South] (1945–75), Hồ Chí Minh City, August 22–23, 1995 (HCMC, 1995).

62. R. Bin Wong, “Transformations of East Asian Polities in Maritime East Asia: A Comparison of the Ryukyu Kingdom, Taiwan and Korea, 1600–2000,” paper presented at “Seascapes, Littoral Cultures, and Trans-Oceanic Exchanges,” Library of Congress, Washington, DC, February 12–15, 2003, [www.historycooperative.org/proceedings/seascapes/wong.html](http://www.historycooperative.org/proceedings/seascapes/wong.html) (accessed February 5, 2006).

### **LETTERS AND OTHER COMMUNICATIONS/Chicago 17.76**

Include the names of the correspondents and the date of the communications. For published letters, include all of the usual facts of publication.

63. Lê Duẩn to General Thanh, February 1965, in Lê Duẩn, *Thư vào Nam* [Letters to the South] (Hà Nội: Sự Thật, 1985), 68–95.

64. Anna Sui, email message to author, May 5, 2003.

### **FACTS OF PUBLICATION**

For books, include the place (city) of publication, the name of the publisher, and the date of publication (year) in parentheses.

### **PLACE OF PUBLICATION/ Chicago 17.96–17.102**

Use the two-letter postal code for state names. It is not necessary to include the state code if the state name is mentioned in publisher name

65. Panivong Norindr, *Phantasmatic Indochina* (Durham, NC: Duke University Press, 1996).

66. Sophie Quinn-Judge, *Ho Chi Minh: The Missing Years* (Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 2002).

67. Edwin Mosie, *Land Reform in China and North Vietnam* (Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1983), 186–187.

Hồ Chí Minh City should be abbreviated as “HCMC” when cited as part of publisher’s information in endnotes and references (but spelled out in the article text).

### **PUBLISHER’S NAME/ Chicago 17.103–17.114**

Do not translate any part of a foreign publisher’s name, even if the English name of the city has been used.

In references and endnotes, do not write “NXB” or “Nhà Xuất Bản” in front of the name of a Vietnamese publisher when listing publication information.

### **DATE OF PUBLICATION**

#### **NO DATE /Chicago 17.119**

When the publication date of a printed work cannot be ascertained, the abbreviation “n.d.” takes the place of the year in the publication details. A guessed-at date may also be substituted (in brackets).

68. *Bình chế biểu sớ* [Memorials and Commentaries on the Military System] (Hà Nội: Viện Hán Nôm A 1543, n.d.).

69. Liêm Anh, *Bảy Viễn: Một đời ngang dọc* [Bảy Viễn: A Powerful and Influential Life] (Barntrup, West Germany: Nguồn Việt, [1986?]).

## **Journal of Vietnamese Studies Reference Guidelines**

### **FORTHCOMING/Chicago 17.121**

When a work is contracted to be published but the date of publication is not yet known, “forthcoming” is used in place of the date.

70. Mariam Lam, “Better than the big ‘O’: Postcolonial Sexuality and Asian Pacific Islander ‘Otherness,’” in *Embodiments of API Sexuality*, eds. Sean Metzger and Gina Masequesmay (Lanham, MD: AltaMira Press, forthcoming).

### **MULTIPLE YEARS OF PUBLICATION / Chicago 17.118**

To cite a multivolume work in which volumes were published in different years, include the entire range of years.

71. R.B. Smith, *An International History of the Vietnam War*, 3 vols. (New York: St. Martin’s Press, 1983–1991).

## **PAGE, VOLUME, AND OTHER LOCATING INFORMATION**

### **PAGE NUMBERS**

Do not write “p.” or “pp.” to indicate page numbers unless necessary to avoid ambiguity, as is sometimes the case in citing archival documents. For books and parts of books, precede page number(s) with a comma and a space. For periodicals and journal articles, precede page number(s) with a colon and a space. For sections of particular volumes, precede page number(s) with colon only.

### **CITING NOTES/Chicago 17.139**

When citing notes, the page number is followed by “n” (or if two or more consecutive notes are cited, “nn”), followed by the note number.

72. Vũ Thư Hiên, *Đêm giữa ban ngày: Hồi ký chính trị của một người không làm chính trị* [Nightmare in the Daytime: A Political Memoir Written by a Non-politician] (Westminister, CA: Văn Nghệ, 1997), 47n1, 126nn1–2.
73. Trần Văn Giàu, *Giai cấp công nhân*, 1:150n4.

### **ILLUSTRATIONS AND TABLES/Chicago 17.141**

To cite a photograph, figure, or illustration, include the figure number after the page number. “Figure” may be abbreviated as “Fig.” but all other illustration forms are spelled out.

74. Đặng Phong, *Lịch sử kinh tế Việt Nam, 1945–2000* [Economic History of Vietnam, 1945–2000], 2 vols. (Hà Nội: Khoa Học Xã Hội, 2002), 1:101, table 1.38; 1: 210, illustration 2.15.

## **JOURNAL ARTICLES/Chicago 17.154–17.181**

### **BASIC FORM**

Any of the following forms are acceptable for journal article citations, but all must include the year in which the article was published. Use only a numeral (omit “vol.”) to indicate the volume number. All months and seasons must be written in English.

75. William Duiker, “Hanoi Scrutinizes the Past: The Marxist Evaluation of Phan boi Chau and Phan chu Trinh,” *Southeast Asia* 1, no. 3 (1970): 243–254.
76. Tạp Chí Nghiên Cứu Lịch Sử [Historical Research Editorial Board], “1970: Năm những ngày lễ lớn” [1970: A Year of Big Celebrations], *NCLS* 130 (January–February 1970): 1–3.
77. “Lịch sử là gì?” [What Is History?], *Văn Sử Địa* 5 (February 1955): 60–61.
78. Phan Thanh Hào, “Từ quan niệm tứ đức của phong kiến bàn thêm về người phụ nữ với hạnh phúc gia đình” [From the Confucian Concept of Four Virtues Comes Further Discussion of



## **Journal of Vietnamese Studies Reference Guidelines**

Women and Family Happiness], *Tạp Chí Khoa Học Xã Hội* [Social Sciences Journal] 13, no. 3 (1992): 50–71.

79. Michel Fougères, “Les Ruines khmères dans la littérature française” [The Khmer Ruines in French Literature], *Présence Francophone* 1 (Autumn 1970): 71–89.

FOR OTHER EXAMPLES, SEE NOTES 1, 2, 12, AND OTHERS.

### **ARTICLES PUBLISHED IN INSTALLMENTS/Chicago 17.172**

For articles published in installments, include the part number after the title.

80. Nguyễn Ngu, “Sống và viết với Hồ Hữu Tường” [Living and Writing with Hồ Hữu Tường], pt. 1, *Bách Khoa* [Encyclopaedic] 10 (February 2, 1966): 47–59.

81. Ibid., pt. 2, *Bách Khoa* 10 (January 3, 1966): 77–84.

FOR OTHER EXAMPLES, SEE NOTES 45, 48, 53.

### **REVIEW ARTICLES/Chicago 17.201–17.203**

Include “review of” before the title.

82. Maurizio Peleggi, review of *The Disappearing “Asian” City: Protecting Asia’s Urban Heritage in a Globalizing World*, 3rd ed., William S. Logan, *Journal of Southeast Asian Studies* 36, no. 2 (2005): 313–315.

83. John Badgley, review of *Marxism and Resistance in Burma, 1942–1945: Thein Pe Myint’s Wartime Traveler*, ed. and trans. by Robert H. Taylor, *Journal of Asian Studies* 45, no. 2 (1986): 469–470.

### **MAGAZINES/Chicago 17.182–17.187**

Most magazines should be cited by date only, with date enclosed in parentheses after the magazine title (exception to *Chicago*).

84. Jean-Jacques Annaud, “Impressions of Vietnam,” *Harper’s Bazaar* (September 1992): 174–177.

85. The Talk of the Town, *New Yorker* (June 10, 1978): 25.

86. Robert Buzzaco, “Fear and (Self) Loathing in Lubbock: How I Learned to Quit Worrying and Love Vietnam and Iraq,” *Counterpunch* (April 16–17, 2005), [www.counterpunch.org/buzzanco04162005.html](http://www.counterpunch.org/buzzanco04162005.html) (accessed January 15, 2005).

87. Marc Allegret, “Notes sur les Massa-Mousgoum” [Notes on the Massa-Mousgoum], *Le Monde Colonial Illustré* [Illustrated Colonial World] (May 1927): 107.

### **NEWSPAPERS/Chicago 17.188–17.198**

Page numbers are best omitted from citations to newspaper articles.

88. Seth Mydans, “Vietnam, a Convert, Pursues Capitalism Devoutly,” *New York Times*, April 5, 1996.

89. Editorial, *Washington Post*, July 10, 1990.

90. Vietnam News Agency, “Vietnamese Returnees Treated Fairly: UN Agency,” *Thanh nien Online*, January 21, 2006, [www.thanhniennews.com/politics/?catid=1&newsid=12167](http://www.thanhniennews.com/politics/?catid=1&newsid=12167) (accessed February 5, 2006).

91. “Luật bầu cử đại biểu hội đồng nhân dân” [Law on Election of People’s Councils], *Hà Nội Mới* [New Hà Nội], January 1, 1984.

## **UNPUBLISHED THESES AND DISSERTATIONS/Chicago 17.214**

After the title, include in parentheses the type of work, institution, and year.

92. Philippe Peycam, "Intellectuals and Political Commitment in Vietnam: The Emergence of a Public Sphere in Colonial Saigon (1916–1928)" (PhD dissertation, University of London, School of Oriental and African Studies, 1992), 20–45.
93. Nicolas Landry, "Les écritures de ethnie minoritaires, leur élaboration et leur enseignement dans le cadre de la politique linguistique du Vietnam" [Writings of Ethnic Minorities, Their Development and Their Teaching within the Scope of Linguistic Politics of Vietnam] (master's thesis [*memoire de maitrise*], Université de Paris VII, 2002).

Works issued commercially in microform editions, including dissertations, are treated much like books.

94. Sachiko Murakami, *Japan's Thrust into French Indochina, 1940–1945* (Ann Arbor, MI: University Microfilms, 1981).

## **LECTURES, PAPERS PRESENTED AT MEETINGS, AND THE LIKE/Chicago 17.215**

After the title, include in parentheses the type of work, name of meeting, city, and date.

95. Bui Thi Kim Quy, "Some Features of the Family Life of Female Garment Workers in Some Enterprises with Foreign Investment in HCM City" (paper presented at workshop on "Managing Femininity: The Socialization of Gender in Vietnam," National University of Singapore, August 1–2, 2000).
96. Edwin Moise, "Escalation Planning in 1964" (seminar, Columbia University, November 16, 1990).

## **WORKING PAPERS AND OTHER UNPUBLISHED WORKS/Chicago 17.217**

97. Harold E. Meinhart, "The Chinese Intervention in Vietnam: 1945–46" (unpublished Cornell University seminar paper, December 1976).
98. Fieldnotes, May 16, 1997.
99. Hội Đồng Chỉ Đạo Biên Soạn Lịch Sử Nam Bộ Kháng Chiến [Editorial Steering Committee of the History of the Southern Resistance], "Lịch sử Nam Bộ kháng chiến" [History of the Southern Resistance], 2nd draft, vol. 1 (HCMC, 2005).

## **ARCHIVAL DOCUMENTS/Chicago 17.222–17.232**

If the location is not obvious in the name of archive, provide the place name in the first instance.

When referring more than three times to a manuscript collection and/or archive with a lengthy name, put its abbreviation in parentheses immediately following its first mention, written in full capitals with no separating periods, and use the abbreviation in all subsequent citations (see "The Short Form/Abbreviations" above). The location of the archive does not need to be abbreviated.

Retain the original spelling for names of documents, folders, and so forth.

It is not necessary to translate the titles of archival documents.

100. "Franco-Jap Squabble in Indo-China," unsigned note, March 19, 1945, doc. 124840, National Archives of the United States, Washington, DC (USNA), Record Group (RG) 226, Office of Strategic Services (OSS Records).
101. Qing Archives: *Zhupi wajjiao lei*, vol. 342, no.3, 1742, National Archives I, Beijing.
102. Langdon (Kunming) to US Secretary of State, April 17, 1945, 740.0011 PW/4-1745, USNA, RG 59.
103. Phủ Tổng Thống Đệ Nhất Việt Nam Cộng Hòa (PTTDeNhat), File no. 11726, Vietnam National Archives II (VNA-II), Hồ Chí Minh City.
104. "The Implementation of a 3 Year Plan of Socialist Reform and the Beginning of Economic and Cultural Development (1958–1960)," 1970, Folder 25, Box 07, Douglas Pike Collection (DP): Unit 06 - Democratic Republic of Vietnam, The Vietnam Archive, Texas Tech University (VA);

## **Journal of Vietnamese Studies Reference Guidelines**

"The Structure of Power in the DRV: Constitution and Party Statute," p. 17, February 1, 1972, Folder 29, Box 01, William Duiker Collection, VA.

105. PTTDeNhat, File no. 11922.

106. Alleged Coup d'Etat Plot in Hanoi: 1967, December 1967, Folder 20, Box 1, DP.

107. "Note periodique n°35 de la direction de la Surete General Indonaise (2ème trimestre 1935)," 3 Slotfom 54, Centre des archives d'outre-mer, Aix-en-Provence, France (CAOM).

108. "Note periodique n°35 de la direction de la Surete General Indonaise (2ème trimestre 1935)," 3 Slotfom 54, CAOM.

109. "Giay thong hanh o Bac Bo 1945," Indochine nouveau fonds (INF), Fonds du gouvernement de fait (GF) 48, CAOM.

### **ELECTRONIC AND ONLINE RESOURCES/Chicago, numerous sections**

Include, in parentheses, the date the online material is accessed. . It is not necessary to include "http://" if "www" is included.

110. "Internet Filtering in Vietnam in 2005–06: A Country Study," OpenNet Initiative, 2006, [www.opennetinitiative.net/studies/vietnam/ONI\\_Vietnam\\_Country\\_Study.pdf#search=%22internet%20regulation%20vietnam%22](http://www.opennetinitiative.net/studies/vietnam/ONI_Vietnam_Country_Study.pdf#search=%22internet%20regulation%20vietnam%22) (accessed September 2, 2006).

FOR OTHER EXAMPLES, SEE NOTES 62, 86, 90.

Citing electronic mailing lists:

111. Liam Kelley, email to Vietnam Studies Group, October 18, 2001, [www.lib.washington.edu/southeastasia/vsg/elist\\_2001/DongDuong.html](http://www.lib.washington.edu/southeastasia/vsg/elist_2001/DongDuong.html) (accessed February 16, 2006).

Citing websites:

112. Vietnam National Administration of Tourism, "The Socialist Republic of Vietnam," [www.vietnamtourism.com/e\\_pages/country/overview.asp](http://www.vietnamtourism.com/e_pages/country/overview.asp) (accessed February 16, 2006).

### **REFERENCE WORKS, PRINT AND ONLINE/Chicago 17.238–17.239**

The edition (if not the first) must be specified. For references to an alphabetically arranged work, cite the item (not the volume or page number) preceded by s.v. (sub verbo, "under the word"; pl. s.vv.)

113. Phan Ngọc Liên, ed., *Từ điển tri thức lịch sử phổ thông thế kỷ XX* [Dictionary of General Twentieth-Century Intellectual History] (HCMC: Đại Học Quốc Gia Hà Nội, 2002), s.v.v. "Koongle," "Cách mạng Tân Hợi."

114. Wikipedia, s.v. "Ngo Dinh Diem," [http://en.wikipedia.org/wiki/Ngo\\_Dinh\\_Diem](http://en.wikipedia.org/wiki/Ngo_Dinh_Diem) (accessed February 4, 2006).

115. Nola Cooke, "Hatien," in *Southeast Asia: A Historical Encyclopedia from Angkor Wat to East Timor*, 3 vols. (Santa Barbara, Denver, Oxford: ABC-CLIO, 2004), 1:566.

116. "Nghị quyết hội nghị lần thứ 14 của trung ương đảng" [Resolution 14 of the VWP Central Committee], reprinted in *Văn kiện Đảng* [Party Documents], comp. Đảng Cộng Sản [Communist Party], 39 vols. (Hà Nội: Chính Trị Quốc Gia, 2004), 29:41–68.

### **PAMPLETS, REPORTS, AND THE LIKE/Chicago 17.241**

These should be treated essentially as books.

117. Thái Bình, *Chính sách nhân dân khai hoang, tài liệu học tập* [Policy for People Clearing Land, Study-practice Document] (Thái Bình: Ủy Ban Hành Chính Thái Bình, 1963).

118. Ủy Ban Cải Cách Hà Nội [Land Reform Committee], *Thắng lợi cải cách ruộng đất ở ngoại thành Hà Nội* [The Victory of the Land Reform in the Outskirts of Hà Nội] (Hà Nội: Ủy Ban Cải Cách Hà Nội, 1956).

## Journal of Vietnamese Studies Reference Guidelines

119. Ty Công An Thái Bình [Thái Bình Police Services], *Tài liệu học tập về công tác kiểm tra đối sổ hộ khẩu và cấp giấy chứng nhận căn cước cho các khu phố, xã, hộ tập thể* [Study Practice Document Concerning the Verification of Changing Household Registration Booklets and the Issue of Identification Papers, Zones, Street, Villages and Collective Households] (Hà Nội: Xí Nghiệp In Bình, 1972).

### MICROFORM EDITIONS/Chicago 17.242

Cite as much information as is available.

120. *Ngày kháng chiến Nam Bộ* [Days of the Southern Resistance] (Hà Nội: Phòng Thông Tin, September 23, 1950), item 11, reel 1 in *Communist Vietnamese Publications*, 3 reels (Washington, DC: Library of Congress Microfilms, 1971).

121. *Châu bản triều Nguyễn* [Vermillion Records of the Nguyen Dynasty], microfilm reels 60–64 (1836–1837), Australian National University, Canberra.

122. *La Lutte* [Sài Gòn], microfilm reels 1–2 (1933) (Paris: Association pour la conservation et la reproduction photographique de la presse).

123. *Ngày kháng chiến Nam Bộ*, 4–10, 17–20.

124. *Châu bản triều Nguyễn*, reel 61.

### POEMS/Chicago 17.261

125. Nguyễn Du, *The Tale of Kiều: A Bilingual Edition of Truyện Kiều*, trans. and annotated by Huỳnh Sang Thông, historical essay by Alexander B. Woodside (New Haven; London: Yale University Press, 1983), 61, lines 1140–1145.

### MUSIC AND SOUND RECORDINGS/17.268

126. *Âm nhạc dân gian Việt Nam* [Vietnamese Folk Music], disc 1 (Hà Nội: Viện Âm Nhạc, 1998).

127. *Andre Malraux: l'art et l'histoire* [Andre Malraux: The Art and the History], compact discs of interviews with Pierre de Boisdeffre, Jean-Marie Drot, and Guy Suarès (Paris: INA/Radio France, 1996).

### DVDS AND VIDEOCASSETTES/Chicago 17.273

128. *Paris by Night: Hoa bướm ngày xưa* [Romantic Beauty of the Past], vol. 74, VHS, produced by Thúy Nga (Westminister, CA: Thúy Nga, 2004).

129. *The Quiet American*, DVD, directed by Phillip Noyce (United States: Miramax Home Entertainment, distributed by Buena Vista Home Entertainment, 2003).

### INTERVIEWS/Chicago 17.205–17.207

Include the names of the person interviewed and the interviewer, the date, and in the first instance, the place of the interview. If not already explained in the text, provide brief identifying information about the person interviewed. If all interviews cited in the article are undertaken by the author, it is only necessary to note this in the article text.

130. Nguyễn Văn Chính (president, Vietnam Peasants' Association), interview by author, September 21, 1995, Hà Nội.

131. Interview with garment factory worker, April 9, 2000, Hồ Chí Minh City.

132. Robert S. McNamara, in discussion with Errol Morris, November 4, 2004, *The Fog of War*, in Berkeley Webcast Events, VHS (University of California, Berkeley, Graduate School of Journalism). Also see <http://webcast.berkeley.edu/events/replay.html?event%5Fid=117>.

## **Journal of Vietnamese Studies Reference Guidelines**

### **INTERVIEW LIST**

If the author has conducted five or more interviews, please cite the interviews in a separate list.

Interview with garment factory worker, April 9, 2000, Hồ Chí Minh City.

Interview with Đỗ Khoa Hiệp, April 10, 2000, Hồ Chí Minh City.

Interviews with Nguyễn Thị Liễu, March 3, March 10, June 4, Hà Nội.

Interview with rubber farmer, April 30, 2002, Đồng Nai Province.

Interview with owner of rubber farm, April 30, 2002, Đồng Nai Province.

### **BIBLIOGRAPHY WITH ENDNOTES**

*JVS* discourages the use of bibliographies. If an author chooses to add a bibliography, it should list only works that strongly influenced the article but are not cited in the endnotes. Lists should include no more than ten works. Works should be ordered alphabetically by authors' last names and then chronologically. Format various kinds of works according to the following examples.

#### **BOOKS, MULTIVOLUME WORKS, ESSAYS IN EDITED WORKS, ARTICLES**

Goscha, Christopher E. *Vietnam or Indochina?: Contesting Concepts of Space in Vietnamese Nationalism, 1887–1954*. Copenhagen, Denmark: NIAS Books, 1995.

Sahlins, Marshall D. "Goodbye to *Tristes Tropes*: Ethnography in the Context of Modern World History." *Journal of Modern History* 65, no. 1 (1993): 1–25.

Silverblatt, Irene. "Interpreting Women in States: New Feminist Ethnohistories." In *Gender at the Crossroads of Knowledge*, edited by Micaela di Leonardo, 140–171. Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 1991.

Winichakul, Thongchai. *Siam Mapped: A History of the Geo-body of a Nation*. Honolulu: University of Hawai'i Press, 1994.

#### **TRANSLATED WORK OR TITLES WITH TRANSLATION ADDED**

Chevalier, Louis. *Laboring Classes and Dangerous Classes in Paris during the First Half of the Nineteenth Century*. Translated by Frank Jellinek. Princeton, NJ: Princeton University Press, 1973. Originally published as *Classes laborieuses et classes dangereuses à Paris pendant la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle*. Paris: Plon, 1958.

Phương Lan. *Nhà cách mạng Nguyễn An Ninh* [Nguyễn An Ninh, Revolutionary]. Sài Gòn: Khai Trí, 1973.

Ty Văn Hóa Thông Tin Sơn La [Bureau of Culture and Information, Sơn La]. *Thơ ca cách mạng nhà tù Sơn La, 1930–1945* [Revolutionary Poetry from Sơn La Prison, 1930–1945]. Edited by Nguyễn Anh Tuấn. Sơn La: Ty Văn Hóa Thông Tin Sơn La, 1980.

#### **UNPUBLISHED WORKS**

Bùi Công Trùng. "Hồi Ký" [Memoir]. N.d. Bùi Công Trùng Family Archives, Hà Nội.

Sampson, Cedric. "Nationalism and Communism in Vietnam, 1925–1931." PhD dissertation, University of California, Los Angeles, 1975.

#### **ELECTRONIC RESOURCES**

Buzzaco, Robert. "Fear and (Self) Loathing in Lubbock: How I Learned to Quit Worrying and Love Vietnam and Iraq," *Counterpunch*, April 16–17, 2005, [www.counterpunch.org/buzzanco04162005.html](http://www.counterpunch.org/buzzanco04162005.html) (accessed January 15, 2005).

The Wolf, "The Quiet American," review of *The Quiet American*, directed by Phillip Noyce, IOFilms, circa 2002, [www.iofilm.co.uk/fm/q/quiet\\_american\\_2002.shtml](http://www.iofilm.co.uk/fm/q/quiet_american_2002.shtml) (accessed February 16, 2006).

## **AUTHOR-DATE SYSTEM**

*JVS* strongly discourages the use of this system. Authors should use the author-date system only after consultation with a *JVS* editor and when it is clearly more suitable than the endnotes system for the particular article in question.

### **TEXT CITATION / Chicago 16.107–16.120**

In in-text citations, the date must always be listed with the author's last name; the page number should be listed when citing particular information. At the first instance, include names of all authors, with an "and" (NOT an ampersand) before the last name. For works with more than two authors, subsequent references can include the first author's last name followed by "et al." with no intervening comma (exception to *CMS*).

Below are examples of in-text citations and, in the following section, corresponding reference list items using the author-date system.

(Abu El-Haj 2001, 170–172)

(Abu El-Haj 2001)

(De Certeau 1988, 60–75; Dirks 1993, 290; Phương Lan 1970, 70; Phương Lan 1973, 25–40)

(Parkin 1999; Schacter 1996)

(Trần Văn Giàu, Trần Bạch Đằng, and Nguyễn Công Bình, 1998, vol. 3)

(Trần Văn Giàu et al. 1998[1987], 1:40–45, 2:20–50, 2:80–81, 4:140)

(Trần Huy Liệu 1982, 40; Trần Huy Liệu 1991a; Mạc Đường 1959, 84–85)

(Drummond and Rystrom 2004, 10–23)

(Schacter 1996, 60n17, 80nn14–15)

When citing two or more different authors with the same last name in the article, cite the initials of author's first name.

(C. Nguyen 1997; N. Nguyen 2003, 10–25)

(C. Nguyen 1997, 80–90)

(N. Nguyen 2003; Parkin 1999)

When citing the author in text, cite only the year in parentheses.

Parkin argued that . . . (1999).

When citing a quotation from secondary sources:

"The French do not hesitate to transgress. . . ." (Đào Trinh Nhất 1957, 78).

## **REFERENCE LIST WITH AUTHOR-DATE SYSTEM**

References should be ordered alphabetically and then chronologically. Adhere to the following examples of formatting for different kinds of works.

Abu El-Haj, Nadia. 2001. *Facts on the Ground: Archaeological Practice and Territorial Self-fashioning in Israeli Society*. Chicago: University of Chicago Press.

Đào Trinh Nhất. 1957. *Lương Ngọc Quyến và cuộc khởi nghĩa Thái Nguyên 1917* [Lương Ngọc Quyến and the Thái Nguyên Uprising of 1917]. Sài Gòn: Tân Việt. Quoted in Peter Zinoman, *The Colonial Bastille: A History of Imprisonment in Vietnam, 1862–1940* (Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 2001), 165n29.

De Certeau, Michel. 1988. *The Writing of History*. New York: Columbia University Press.

## Journal of Vietnamese Studies Reference Guidelines

- Dirks, Nicholas B. 1993. Colonial Histories and Native Informants: Biography of an Archive. In *Orientalism and the Postcolonial Predicament Perspectives on South Asia*, eds. Carol A. Breckenridge and Peter v. d. Veer, 279–313. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Drummond, Lisa and Helle Rydstrom, eds. 2004. *Gender Practices in Contemporary Vietnam*. Singapore: Singapore University Press; Copenhagen: NIAS.
- Mạc Đường. 1959. “Nguồn gốc lịch sử và di cư của người Mán ở Việt Nam” [The Historical Origins and Migration of the Mán in Vietnam]. *Nghiên Cứu Lịch Sử* 5 (July): 81–86.
- Nguyen, Cuong Tu. 1997. *Zen in Medieval Vietnam: A Study and Translation of the Thiền Uyển Tập Anh*. Honolulu: University of Hawai'i Press.
- Nguyen, Nathalie Huynh Chau. 2003. *Vietnamese Voices: Gender and Cultural Identity in the Vietnamese Francophone Novel*. DeKalb: Southeast Asia Publications, Center for Southeast Asian Studies, Northern Illinois University.
- Parkin, David. 1999. Mementoes as Transitional Objects in Human Displacement. *Journal of Material Culture* 4 (3): 303–320.
- Phương Lan. 1970. *Nhà cách mạng Nguyễn An Ninh* [Nguyen An Ninh, Revolutionary]. Sài Gòn: Khai Trí.
- . 1973. *Nhà cách mạng Tạ Thu Thâu* [Tạ Thu Thâu, Revolutionary]. Sài Gòn: Khai Trí.
- Schachter, Daniel. L., ed. 1996. *Memory Distortion: How Minds, Brains and Societies Reconstruct the Past*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Trần Huy Liệu. 1982. “Nhớ lại ‘Ông già Bến Ngự’” [Recalling the ‘Old Man of Bến Ngự’]. In *Ông già Bến Ngự: Hồi ký* [Old Man of Bến Ngự: Memoir], 40–54. Huế: Thuận Hóa.
- . 1991a. “Tình trong ngục tối” [Love in the Dark Prison]. In *Hồi Ký Trần Huy Liệu* [Trần Huy Liệu, Memoir], ed. Phạm Nhu Thơm, 134–141. Hà Nội: Khoa Học Xã Hội.
- . 1991b. “Trên đảo Hòn Cau” [On Hòn Cau Island]. In *Hồi Ký Trần Huy Liệu*, 99–126.
- Trần Văn Giàu, Trần Bạch Đằng, and Nguyễn Công Bình, eds. 1987, 1998. *Địa chí văn hóa Thành Phố Hồ Chí Minh* [Geography, History, and Culture of Hồ Chí Minh City]. 4 vols. HCMC: Thành Phố Hồ Chí Minh.
- Trouillot, Michel-Rolph. 1995. *Silencing the Past: Power and the Production of History*. Boston: Beacon Press.

## **REFERENCES IN BOOK REVIEWS**

References in book reviews are generally discouraged. When references are necessary, citations should be made in the text of the book review and should include title, author, publisher, year, and page number, if necessary. City of publication should be omitted. When possible, refer to the author's name in the text of the review.

133. . . . (*Gender Practices in Contemporary Vietnam*, by Lisa Drummond and Helle Rydstrom, Singapore University Press; NIAS, 2004).

134. Nadia Abu El-Haj ("On Extending Sovereignty," in *Facts on the Ground: Archaeological Practice and Territorial Self-Fashioning in Israeli Society*, University of Chicago Press, 2001:163) argued that . . .

*When not referring to the author in the text, the same reference would read:*

("On Extending Sovereignty," by Nadia Abu El-Haj, in *Facts on the Ground: Archaeological Practice and Territorial Self-Fashioning in Israeli Society*, University of Chicago Press, 2001:163).

135. Ann Laura Stoler ("'In Cold Blood': Hierarchies of Credibility and the Politics of Colonial Narratives," *Representations*, 1992:151–189) maintained that . . .

### **OR**

Ann Stoler presented that argument in her article "'In Cold Blood': Hierarchies of Credibility and the Politics of Colonial Narratives" (*Representations*, 1992:170).

*OR, when not referring to author in text:*

("'In Cold Blood': Hierarchies of Credibility and the Politics of Colonial Narratives," by Ann Laura Stoler, *Representations*, 1992:151–189)

If the author and title of a work have been previously cited in the review and the text refers to the author's name, the page number alone will suffice as a citation.

It would be hard to disagree with Jacobs' contention that not all the answers to the US intervention in Vietnam can be found "on maps or in bankbooks" (20).